

CN/000408- PLAN DE PREVENTION SEISME POUR LE GRAND NORD D'HAÏTI

1. Organizations and Contacts

1.1 Organizations

Organizations	Type	Project Ref. No.
UNDP	Multilateral UN	

1.2 Contacts

Name	Organization	Title	E-mail	Phone
Emmanuel Calixte	UNDP	Coordination Officer	ecalixte05@gmail.com	(509) 3843 1525
Eric Calais	UNDP	Science Advisor	eric.calais@undp.org	3486 3917
Eric Overvest	UNDP	Directeur	eric.overvest@undp.org	3833-3329
Honore assamoi	UNDP	Technical specialist	honore.assamoi@undp.org	+50937969690
Jessica Faieta	UNDP	Directrice	jessicafaieta@undp.org	
Kenneth Chulley	UNDP	Early Recovery	kenneth.chulley@undp.org	2229 1624
Luis Rolando DURAN-VARGAS	UNDP	Consultant	rolandodv@mac.com	00509-3898 4520
Mme Jessica faieta	UNDP	Directrice	jessica.faieta@undp.org	3484-2026
Philippe Chichereau	UNDP	Advisor	philippe.chichereau@undp.org	37921196
ssssssssssssssss	UNDP	ddddddddddddddd	philippe.chichereau@undp.org	eeeeeeeeeeeeeeee
Thomas Pitaud	UNDP	Technical Specialist	thomas.pitaud@undp.org	+509-3764-3176
UNDP Contact	UNDP		UNDP@UNDP.test	

Contact(s) that has received IHRC correspondence as well as system notifications

Eric Calais (UNDP)

2. Project Details

2.1 Title

PLAN DE PREVENTION SEISME POUR LE GRAND NORD D'HAÏTI

2.2 Description

L'objectif général de ce projet est de réduire la vulnérabilité des départements du Nord-Est, Nord, et Nord-Ouest face à la menace sismique en renforçant la résilience des infrastructures et des populations dans le but de minimiser les pertes économiques et en vies humaines lors d'événements futurs.

Les objectifs spécifiques de ce programme sont de :

- Quantifier la menace sismique par le microzonage des 4 grandes villes du Nord, Nord-Est et Nord-Ouest (Port-de-Paix, Cap Haïtien, Fort Liberté/Ouanaminthe) et les villes secondaires principales ;
- Evaluer la vulnérabilité du bâti et des infrastructures et les classer en fonction de l'enjeu associé (économique, humain, stratégique) ;
- Identifier les infrastructures prioritaires à fort enjeu (hôpitaux, bâtiments publics, écoles, ponts, centrales d'énergie, etc.) ;
- Proposer des solutions budgétisées pour le renforcement structural des infrastructures prioritaires à fort enjeu ;
- Renforcer un sous-ensemble critique des infrastructures prioritaires à fort enjeu ;
- Former les professionnels de la construction aux pratiques parasismiques, des maçons aux ingénieurs, du secteur public (ingénieurs municipaux et départementaux) et privé ;
- Inclure le risque sismique dans le plan de contingence aux désastres des 3 départements du nord et former les membres des comités départementaux et communaux ;
- Informer les citoyens, les constructeurs et les pouvoirs publics sur le risque sismique et les solutions pour s'y préparer et adapter ;
- Renforcer les capacités des communes et des départements pour la gestion du risque sismique.

La gestion des risques et désastres a été identifiée par le Plan National d'Action pour le Relèvement et le Développement d'Haïti (PNARDH) de mars 2010 comme l'une des priorités du gouvernement, faisant partie de l'axe de la refondation territoriale (4.1). Ce projet répond directement à cette priorité car il permettra de :

- a) Réduire les risques de désastres (4.1.3) en diminuant la vulnérabilité des populations et de l'activité économique ;
- b) Réduire la vulnérabilité des pôles régionaux de développement et rénovation urbaine (4.1.4) ;
- c) Fournir des informations pertinentes sur la menace sismique pour l'aménagement du territoire et le développement local (4.1.5).

La réduction de la vulnérabilité aux séismes permettra aussi de renforcer la résilience économique des secteurs de l'industrie, du commerce et du tourisme (refondation économique du PNARDH), ainsi que d'améliorer les infrastructures de santé et de préserver le patrimoine architectural et culturel des villes du grand nord (refondation sociale du PNARDH).

Ce projet répond aussi à l'axe de la refondation institutionnelle (4.4) du PNARDH car ses actions de formation permettront la mise en place de compétences décentralisées, le renforcement du rôle des communes dans la réduction des vulnérabilités et la protection des populations, et la formation de cadres au niveau départemental et communal (4.4.2).

2.3 Project URL

<http://>

2.4 Schedule

Start Date	End Date	Duration
09-Feb-2011	09-Feb-2014	36 months

3. Pillars and geographic locations

3.1 Primary Pillars

Pillar	Sub-sector	%
Social Rebuilding	Housing	20.00
Territorial Rebuilding	Disaster management and prevention	50.00
Territorial Rebuilding	Energy infrastructure	15.00
Territorial Rebuilding	Transport (ports, road, rail, air) infrastructure	15.00
Unallocated		0.00

3.2 Linkages (Secondary Pillars)

Pillar	Sub-sector
Economic Rebuilding	Industry, commerce and tourism
Economic Rebuilding	Job creation and training
Social Rebuilding	Culture
Social Rebuilding	Education
Social Rebuilding	Health

3.3 Geographic Locations

Department	Arrondissement	Commune	%
Nord (Cap-Haïtien)			40.00
Nord-Est (Fort-Liberté)			30.00
Nord-Ouest (Port-de-Paix)			30.00
Unallocated			0.00

4. Project Components and Outputs

4.1 Project Components

No.	Component
1	Concertation, coopération et diagnostique sur le risque sismique
2	Identification du risque
3	Réduction du risque
4	Formation
5	Communication, information
6	Préparation et réponse

4.2 Project Outputs

Key Output	Location	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Target
------------	----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

4.3 Results and Success Indicators

Success Indicator	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
A titre de démonstration de faisabilité, un sous-ensemble critique des bâtiments et infrastructures prioritaires est identifié et est adapté au niveau de menace par des travaux de renforcement structural.					
Des recommandations sur les méthodes de construction parasismique à l'intention des maçons, ingénieurs et architectes sont établies et diffusées, en accord avec les procédures nationales du MPTPC.					
Des réglementations, qui doivent être validées au niveau national, sont définies et/ou appliquées pour la construction de nouveaux bâtiments et infrastructures, ainsi que la remise a niveau de l'ancien, qui inclut des pratiques parasismiques et si possible des normes reconnues par la loi.					
Des scénarios sismiques sont définis pour les trois départements du nord.					
Des sources de financement sont proposées pour réaliser les travaux majeurs nécessaires de remise à niveau du reste des bâtiments et infrastructures prioritaires, en partenariat avec les grands bailleurs tels que la Banque Mondiale, l'Union Européenne, la Banque Interaméricaine de Développement, etc					
L'équipe de projet est formée, le staff local est recruté					
La menace sismique est quantifiée par un microzonage des 4 grandes villes du Nord, Nord-Est et Nord-Ouest (Port-de-Paix, Cap Haïtien, Fort Liberté, Ouanaminthe) et des villes secondaires principales					
Le bâti et les infrastructures sont évalués et classés en fonction de l'enjeu.					
Le public est informé et éduqué sur la menace sismique et les solutions techniques et règlements en place ou proposés.					
Le risque sismique (menace naturelle et vulnérabilité du bâti et des infrastructures) est couplé avec les autres risques naturels dans une base de données géoréférencée					
Les capacités des communes et du gouvernement sont renforcées pour la gestion du risque sismique.					
Les équipes d'intervention des départements et des comités communaux sont formées à la contingence sismique et aux gestes de sauvetage.					
Les ingénieurs départementaux et municipaux des 3 départements du nord sont formés au génie parasismique et sont certifiés pour la vérification parasismique du bâti.					
Les ingénieurs et maçons haïtiens formes travaillent avec des spécialistes étrangers et/ou de la diaspora haïtienne pour la conception et la mise en œuvre du renforcement structural des édifices ou infrastructures choisis au terme de l'évaluation du bâti.					
Les partenariats sont développés avec les communautés locales concernées par le risque sismique					
Un « plan d'action séisme » est défini pour chacune des capitales de département et des villes secondaires principales qui (1) identifie le bâti					

vulnérable, (2) priorise le bâti à renforcer, (3) propose des solutions techniques pour le renforcement (ou le remplacement), (4) identifie les entités responsables de la mise en œuvre et du suivi des travaux.				
Un diagnostic est réalisé (perception de la menace, pratiques pour s'y adapter, possession du bâti, etc.)				
Un hôpital est sélectionné dans chaque capitale de département comme « hôte pilote » d'un programme de réduction du risque sismique. et ce programme y est implémenté. En particulier, ces hôpitaux pilotes sont préparés et structurellement renforcés.				
Un modèle socio-économique est développé pour assurer que la planification et construction parasismiques peuvent être gérées localement de manière durable				
Un plan de contingence est mis en place pour les trois départements du nord et/ou le cas d'un séisme est pris en compte dans les plans de contingence existants.				
Une certification « parasismique » est appliquée pour les maçons, ingénieurs et architectes en accord avec les procédures nationales.				
Une école est sélectionnée dans chaque département comme « hôte pilote » d'un programme de réduction du risque sismique et ce programme y est implémenté. En particulier, ces écoles pilotes sont préparés et structurellement renforcés.				
Une formation continue sur la construction parasismique, aboutissant à une certification, est mise en place pour le personnel technique de la construction (maçons, entrepreneurs).				

4.4 Data methods to verify success indicators

Voir la note conceptuelle attachée.

5. Financial Information

5.1 Please advise whether this is an on-budget or off-budget project

Is this project included in the Government of Haiti's budget? - No

Is this project funded by Government of Haiti? - No

5.2 Will this project be seeking funding from the Haiti Reconstruction Fund? (more information on the HRF can be found on the IHRC website)

Yes UNDP

5.3 Project Cost

Note that the years are automatically generated based on the start and end dates specified in section 2.4.

Implementation Years	Currency	Rate to 1 USD	Cost	Cost(USD)
Total	USD	1.0000	9,960,000	9,960,000
2011			2,820,000	2,820,000
2012			3,970,000	3,970,000
2013			3,170,000	3,170,000
2014				
Unplanned			0	

5.4 Commitments and Disbursements

Funding Source Funding Agency	1st Level Implementer	Type	Commitment (USD)	Disbursement (USD)
TOTAL				

6. Impact Assessment

6.1 Contribution to Haiti's social and economic development

a) Number of local workers that will be employed in this project and progress made to date:

	Number of local workers	Percentage of local workers
Planned		

b) How will the project use Haitian sourced goods and services and progress made to date? How will the project create additional capacity for the Haitian economy and progress made to date?

Ce projet contribue au développement socio-économique d'Haïti en minimisant l'impact de catastrophes futures qui mettraient à mal sa capacité économique fragile et son tissu social. Il améliore la résilience des bâtiments et infrastructures ainsi que de la population et des systèmes d'intervention face à la menace sismique.

Ce projet permettra la formation et la certification de 300 maçons, de 50 ingénieurs communaux et départementaux et de 50 ingénieurs et architectes du secteur privé.

Ce projet emploiera 200 des ingénieurs des MTPTC, déjà formés à l'évaluation des constructions affectées par le séisme du 12 janvier dans la région métropolitain. Le projet formera ces ingénieurs à l'évaluation structurale des bâtiments par rapport aux séismes futurs possibles dans les départements du nord.

6.2 Contribution to equality

a) Does this project target vulnerable groups (e.g. people living in poverty, people with disabilities etc.)

Yes No

Describe the target group

La population des départements du grand nord exposée à la menace sismique, soit l'essentiel de la population de cette région. Un effort spécifique sera réalisé pour apporter des solutions techniques à faible coût aux population à faible revenus.

Describe how the target group participated or will participate in the project consultations

Le projet s'appuiera sur une concertation étroite avec les collectivités territoriales ainsi qu'avec les professionnels de la construction, dans les mairies et dans le secteur privé. Il s'agit de renforcer la communication entre tous les acteurs concernés. Par ailleurs, le projet fera un effort particulier pour communiquer sur le risque sismique et les solutions à adopter.

Describe how the target group will benefit from the project results

Les pratiques de construction seront améliorées, la population et les autorités connaîtront les mesures de prévention, mitigation et réponse aux séismes, l'activité économique sera moins vulnérable à la menace sismique, les séismes seront pris en compte dans les plans de contingence.

b) Does this project take measures to promote gender equity?

Yes No

Describe how gender equity was considered or will be considered in the project consultations

Un « comité de conseil » est créé dans chacune des capitales des trois départements du grand nord, formé d'environ 20 professionnels haïtiens représentant le gouvernement local, les professionnels de la construction, les équipes de réponse aux désastres, etc. Un effort spécifique sera fait pour y promouvoir la diversité de représentation des genres.

Describe how the project will ensure gender equity in the results and progress made to date
Un suivi de l'égalité des genres sera réalisé tout au long du projet.

c) Has a gender analysis been conducted?

Yes No Describe how the project design was changed to take into account the results of the analysis

d) Does this project take into account specific needs of children and young people?

Yes No

Describe the group of children and young people that will benefit from the project results
L'ensemble des enfants scolarisés du grand nord d'Haiti.

Describe how children and young people or their carers participated or will participate in the project consultations
Des produits pédagogiques sur le risque sismique sont développés pour les programmes scolaires, des « ambassadeurs du risque sismique » sont formés et travaillent dans et avec les écoles sur le risque sismique et sa réduction.

Describe how children and young people will benefit from the project results
Les enfants seront mieux informés et préparés face à la menace sismique et pourront propager leur savoir dans leurs communautés et tout au long de leur vie dans leurs activités sociales et professionnelles.

6.3 Sustainability Assessment

Ce projet déploiera des efforts importants pour bâtir des partenariats et renforcer les capacités locales et nationales nécessaires à une continuation des activités et à l'utilisation durable des produits finaux et équipements après la fin du projet.

Comme l'ensemble des activités réalisées par le PNUD en appui au gouvernement haïtien, ce projet sera mis en œuvre de manière participative en associant de nombreux partenaires nationaux et locaux. Cette approche vise à favoriser l'appropriation des projets à l'échelle locale par les autorités et la population.

Ce projet renforcera les capacités de la DPC et des services techniques communaux et départementaux, garant de sa durabilité et de l'appropriation de ses produits.

Les formations prévues seront structurées de telle sorte que les besoins et les caractéristiques spécifiques de la communauté soient pris en compte, et que les bénéficiaires puissent utiliser transférer ces connaissances parmi les communautés à risque.

6.4 Environmental Assessment

Please describe the measures taken to ensure that the project has a positive impact on the environment. If relevant, please specify how the project might negatively impact the environment, how you plan to measure and mitigate this impact and progress made to date.

Ce projet n'aura pas d'impact négatif sur l'environnement. Il respectera la législation haïtienne et effectuera des recommandations pour renforcer l'arsenal juridique de protection face à la menace sismique. Si besoin, le projet fera appel à l'expertise du Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE).

Le volet infrastructure de ce projet utilisera des matériaux achetés auprès de sources vérifiables, respectant les normes environnementales en vigueur en Haïti. Des efforts seront faits pour écarter tous les matériaux dont les sources ne se conforment pas aux normes internationales sur la gestion et le respect de l'environnement.

7. Line Ministry and Government of Haiti Involvement

7.1 Required Approvals

Ce projet est le résultat d'une requête spécifique du ministre de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales et de la Direction de la Protection Civile pour mettre en place un "plan séisme" pour nord du pays avant que cette région ne soit à nouveau frappée par une catastrophe sismique, que l'on sait inévitable.

Le projet a été conçu en concertation avec les Délégués Départementaux des départements du Nord-Est, Nord et Nord-Ouest. Le projet a été revu par le ministre de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales et modifié pour tenir compte de ses commentaires.

7.2 Line Ministry Involvement

Which Ministries or other offices of the Government of Haiti are you in touch with?

Ministère de l'Intérieur et des Collectivités Territoriales
Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications

Please provide the names of your contacts within the Ministries or other offices of the Government of Haiti

Ministère du Plan

MICT: Mr. Paul-Antoine Bienaimé, ministre; Mme Alta Jean-Baptiste, directrice de la Protection Civile.

MTPTC: Mr. Jaques Gabriel, ministre; Mr Yves-Fritz Joseph, directeur général du Laboratoire National du Batiment et Travaux Publics.

Ministère du Plan: Mr. Wilner Valcin (Direction à l'Aménagement du Territoire).

Secrétariat Permanent à la Gestion des Risques et Désastres (SPGRD) : Mr Abel Nazaire.

8. Local Community Support

8.1 Local Community Support

Le risque sismique concerne l'ensemble de la société, des individus aux autorités, en passant par le secteur privé. Le projet s'appuiera sur une concertation étroite avec les collectivités territoriales ainsi qu'avec les professionnels de la construction, dans les mairies et dans le secteur privé. Il s'agit de renforcer la communication entre tous les acteurs concernés. Par ailleurs, le projet fera un effort particulier pour communiquer sur le risque sismique et les solutions à adopter. Cette communication s'adressera en particulier aux écoles (le phénomène naturel, la conduite à tenir avant, pendant, après) et aux professionnels de la construction (formation en conception et construction parasismique pour maçons, entrepreneurs, ingénieurs et architectes).

9. Monitoring Process

9.1 Anti-corruption mechanism

Les formations et certifications seront accordées au terme d'un processus transparent basé sur le mérite.

Le cas échéant, des appels d'offres transparents seront mis en place et les contractants sélectionnés sur la base de leurs compétences et de leur connaissance du contexte opérationnel. Les paiements des entrepreneurs sélectionnés se feront par tranches en fonction du niveau d'achèvement des travaux. Cela permettra d'assurer que la construction/réhabilitation est menée conformément aux normes établies. Les derniers 10% du cout total de chaque activité sera versée une fois que les autorités locales auront confirmé leur acceptation de l'activité.

9.2 Project monitoring process

Le projet sera dirigé par un chef de projet basé à Port-au-Prince et trois adjoints basés dans chacun des 3 départements du nord. Ils assureront la coordination et le suivi au jour le jour des activités du projet.

Un Comité de Pilotage du projet sera mis en place et aura la responsabilité du suivi général du projet et se réunira chaque trimestre. Ce comité inclura des représentants du Ministère des Travaux Publics, Transports et Communications, du Ministère de la Planification et de la Coopération Externe, de l'administration départementale, des Communes, des agences techniques gouvernementales, de la société civile ainsi que par les agences internationales concernées

Les équipes du projet entreprendront des visites de terrain régulières dans les départements du nord permettant de présenter l'état d'avancement des travaux et les difficultés rencontrées. De même, le projet fera l'objet de rapports d'avancement trimestriels. Ceux-ci seront rédigés sur la base de rapports techniques et financiers mensuels fournis par les partenaires de mise en œuvre du projet. Le projet fera l'objet d'une revue finale impliquant tous les partenaires. Un rapport financier et technique final sera présenté trois mois après la date de clôture du projet.

10. Obstacles/Constraints

10.1 Obstacles

Bottleneck	Description	Organization/person that could address the bottleneck	Specific requests to IHRC in addressing the bottleneck

11. Notes and Attachments

11.1 Notes /
Comments

11.2 Uploaded Documents

[Plan de prevention seismes Nord \(pdf, 411KB\)](#)

Document de

uploaded by Eric Calais on 14-Feb-2011 12:19

[Lettre du Ministre de l'Interi... \(bmp, 824KB\)](#)

Page 1 sur 2.

uploaded by Eric Calais on 14-Feb-2011 12:22

[Lettre du Ministre de l'Interi... \(bmp, 387KB\)](#)

Page 2 sur 2.

uploaded by Eric Calais on 14-Feb-2011 12:25

11.3 Uploaded Photos

12. Project History

12.1 User Activity Log

	Name	Organization	Date/Time	Username
Modified	Eric Calais	UNDP	14-Feb-2011 12:26	eric.calais@undp.org
Modified	Eric Calais	UNDP	10-Feb-2011 05:51	eric.calais@undp.org
Created	Eric Calais	UNDP	09-Feb-2011 14:15	eric.calais@undp.org

12.2 Project State Log

State	Action	IHRC Comment	Organization	Action Date
Under Submission	Submit to Approval		UNDP	10-Feb-2011, 07:55
Under Review	Request for Resubmission	File de-classified per request of Director of Projects on Feb. 14, 2011.	IHRC Administrator	14-Feb-2011, 12:08
Request for resubmission	Submit to Approval		UNDP	14-Feb-2011, 12:26